

*L'Annuaire théâtral***PROTOCOLE DE RÉDACTION**

Les manuscrits soumis pour publication doivent être adressés à la rédaction de *L'Annuaire théâtral* en quatre exemplaires, dont trois anonymes pour fins d'évaluation, en respectant impérativement les normes suivantes :

- L'auteur doit fournir son nom, son affiliation, son adresse postale et son adresse courriel. Il doit aviser le secrétariat de rédaction de tout changement de coordonnées.
- L'auteur s'engage à conserver une copie de son texte. Aucun manuscrit ne sera retourné à son auteur.
- L'auteur doit fournir une courte notice biobibliographique en français, de même que deux résumés de son texte d'environ cent mots, l'un en français, l'autre en anglais.

I- TEXTE

- Le manuscrit comprendra de 15 à 25 pages (40 000 caractères à 69 500 caractères [espaces compris]).
- Pour le format de page, utiliser le format Lettre 8,5 x 11 po (21 x 27 cm) plutôt que le A4 (système français).
- Le texte est saisi en traitement de texte avec la police *Times New Roman*, 11 points.
- Le texte est tapé à double interligne.
- On ne fait pas d'interligne entre les paragraphes.
- Le texte est justifié (à gauche et à droite).
- La signature d'article (nom, lieu (Université de...) sous le nom), calée à gauche, vient en premier, avant le titre. Les lieu, prénom et nom sont en minuscules.
- Les titres et sous-titres sont bien identifiés par l'utilisation de caractères gras et du retour à la ligne pour les sous-titres. Titres et sous-titres sont en minuscules.
- L'exergue est placé à droite sous le titre et le sous-titre, et sans guillemets.
- Les intertitres sont identifiés par les caractères gras et sont aussi en minuscules.
- Pour le corps du texte, l'utilisation du gras et de l'italique sont à proscrire autant que possible.
- On ne fait ni tabulation automatique ni alinéa en modifiant les marges en début de paragraphe.
- On utilise les guillemets français avec espaces insécables (« et »). À l'intérieur de ces guillemets, on utilise les guillemets anglais ("et") sans espaces.
- On ne fait pas d'espace avant le point-virgule (;), le guillemet anglais fermant (”), le point d'interrogation (?) et le point d'exclamation (!) ni après le guillemet ouvrant (“), le point d'interrogation renversé (¿) et le point d'exclamation renversé (¡). Seul le deux-points (:) est précédé d'une espace insécable.
- On fait une espace insécable avant chaque tiret moyen (–) au milieu d'une phrase.

- On ne fait pas d'espace double après le point.
- On ne fait pas de coupures de mots en bout de ligne (pour cela, il faut cocher la fonction « don't hyphenate » dans Word).
- Les mots étrangers sont en *italique* (*a priori*, etc.).
- On place les accents sur *toutes* les majuscules.
- On écrit les prénoms au complet (Hubert Aquin et *non* H. Aquin).
- Pour les dates, suivre les exemples suivants : XIX^e (et non XIX^{ème}), XIX^e (et non 19^{ème}), XIX^e (et non XIX^{ème}), 5^e (et non 5^{ème}), 1^{er} et non (1er).
- L'appel de note de bas de page sera placé avant toute ponctuation ou signe diacritique et sera indiqué à l'aide d'un exposant placé au plus près du texte.
 - Ex. : une sorte d'appel à la grâce divine¹.
 - Ex. de renvoi après une citation : « une sorte d'appel à la grâce divine¹ ».
- Le texte d'une note de bas de page n'aura pas d'alinéa et sera écrit en minuscules, 9 points. Il est recommandé de ne pas abuser des notes.

II- RÉFÉRENCES ET CITATIONS

- Les références doivent être intégrées dans le texte selon le modèle suivant : (Ubersfeld, 1996a : 72).
 - Les citations de première main sont privilégiées. Devant l'impossibilité d'accéder à la citation originale, le préciser à même la référence : (Gélinas, cité dans Sicotte, 1995 : 308).
 - Les références complètes de l'ensemble des textes cités dans l'article doivent se retrouver dans la bibliographie (voir section III).
- Les citations de trois lignes et moins sont intégrées au texte, entre guillemets.
- Les citations de plus de trois lignes sont placées en retrait (sans jeu avec les marges), sans guillemets et à simple interligne, 9 points.
- Les citations dans une autre langue que le français doivent être accompagnées d'une traduction en note de bas de page.
- Toute intervention de l'auteur est placée entre crochets []. Les extraits omis sont indiqués par des points de suspension entre les crochets. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette règle en début ou en fin de citation.
- Les tableaux doivent être faits dans des formats aussi simples que possible.

III- BIBLIOGRAPHIE

Pour la **bibliographie** (11 points), les références doivent être normalisées sur le modèle des exemples suivants :

CAS	NOTES	EXEMPLES
Ouvrage	À moins qu'un titre comporte un ou plusieurs nom(s) propre(s), seul son premier mot prendra une majuscule.	SARRAZAC, Jean-Pierre (2012), <i>Poétique du drame moderne : de Henrik Ibsen à Bernard-Marie Koltès</i> , Paris, Seuil. LEHMANN, Hans-Thies (2002), <i>Le théâtre postdramatique</i> , Paris, L'Arche.
Ouvrage collectif		MICHON, Jacques (dir.) (1999), <i>Histoire de l'édition littéraire au Québec : la naissance de l'éditeur (1900-1939)</i> , Montréal, Fides.
Texte publié dans un collectif	Insérer le nom du directeur avant le titre de l'ouvrage collectif.	DE VOS, Patrick (1994), « Jouer et vivre en femme : statut corporel de l'onnogata du kabuki », dans Odette Aslan (dir.), <i>Le corps en jeu</i> , Paris, CNRS éditions, p. 133-141.
Article publié dans une revue		DAVID, Gilbert (2007), « Le langue-à-langue de Daniel Danis : une parole au corps à corps », <i>Études françaises</i> , vol. 43, n° 1 (« Les langues de la dramaturgie québécoise contemporaine », Jeanne Bovet [dir.]), p. 63-81.
Article de journal		BÉLAIR, Michel (2007), « Une tragédie sur le pouvoir des mots », <i>Le Devoir</i> , 20-21 octobre, p. E3.
Mémoire ou thèse		GENDRON, Adeline (2002), « Hybridation textuelle et prescription de lecture chez Normand Charette, Daniel Danis et René-Daniel Dubois », mémoire de maîtrise, Montréal, Université de Montréal.
Site Internet		ALLEAU, René (2013), « Tradition », <i>Encyclopédie Universalis</i> , http://www.universalis-edu.com
Actes de colloque		HOVASSE, Jean-Marc (dir.) (2012), <i>Correspondance et théâtre</i> , actes du colloque de Brest des 31 mars et 1 ^{er} avril 2011, Rennes, Presses universitaires de Rennes.
Film, vidéocassette		BROOK, Simon (2005), <i>Peter Brook par Simon Brook : portrait intime</i> , Paris, Arte vidéo.

DÉTAILS ET PRÉCISIONS		
Nombre de pages	Ouvrage : ne pas l'inscrire Article, section, chapitre : pagination totale obligatoire en bibliographie	
1 auteur, plusieurs textes	Inscrire le plus récent texte en premier.	BANU, Georges (2002), <i>L'oubli : essai en miettes</i> , Paris, Les Solitaires Intempestifs, « Essais ». BANU, Georges (1987), <i>Mémoires du théâtre : essai</i> , Arles, Actes Sud.
1 auteur, plus d'un texte publié la même année		UBERSFELD, Anne (1996a), <i>Lire le théâtre</i> , Paris, Belin, vol. 1. UBERSFELD, Anne (1996b), <i>Lire le théâtre : l'école du spectateur</i> , Paris, Belin, vol. 2. UBERSFELD, Anne (1996c), <i>Lire le théâtre : le dialogue de théâtre</i> , Paris, Belin, vol. 3.
Plusieurs auteurs		VISNIEC, Matéi et Georges BANU (1996), <i>Théâtre décomposé ou l'homme-poubelle : textes pour un spectacle-dialogue de monologues</i> , Paris, L'Harmattan. LEGRIS, Renée, Jean-Marc LARRUE, André-G. BOURASSA et Gilbert DAVID (1988), <i>Le théâtre au Québec : 1825-1980</i> , Montréal, VLB éditeur.
Entretien	L'auteur est la personne qui fait passer l'interview. Si le nom de la personne interviewée ne figure pas dans le titre, l'ajouter après le titre de l'article, entre virgules.	BURGOYNE, Linda (1992), « Les mots... sous la surface de la peau : entretien avec Larry Tremblay », <i>Jeu : revue de théâtre</i> , n° 65 (« Leçon d'anatomie », Louise Vigeant [dir.]), p. 8-12. FÉRAL, Josette (2001), « Une approche ludique et poétique », entretien avec Denis Marleau, dans Josette Féral (dir.), <i>Mise en scène et jeu de l'acteur</i> , Montréal, Éditions Jeu, vol. 2, p. 213-234.
Précision de la collection	Inscrire, après la maison d'édition, la collection entre guillemets sans la faire précéder de l'abréviation coll.	MERVANT-ROUX, Marie-Madeleine (2006), <i>Figurations du spectateur : une réflexion par l'image sur le théâtre et sur sa théorie</i> , Paris, L'Harmattan, « Univers théâtral ».
Précision de la date de l'édition originale	Placer la date de l'édition originale entre crochets.	BLANCHOT, Maurice (1985 [1955]), <i>L'espace littéraire</i> , Paris, Gallimard, « Idées ».

Coédition		POULIOT, René (2000), <i>Un bateau en péril</i> , Montréal, Porte-à-faux; Toronto, LaTour.
Titre suivi d'un sous-titre		BOCK, Michel (2004), <i>Quand la nation débordait les frontières : les minorités françaises dans la pensée de Lionel Groulx</i> , Montréal, Hurtubise HMH.
Traduction		HABERMAS, Jürgen (2002), <i>Après l'état-nation : une nouvelle constellation politique</i> , trad. Rainer Rochlitz, Paris, Gallimard.
Référence en anglais	Seule la présentation des titres (avec majuscules, et sans espace avant le deux-points) change.	CHAMBERS, Ruth et Jan GATTRELL (2001), <i>Okanagan History Vignettes: Readings for Adult Literacy Students</i> . Kelowna, Université d'Okanagan. HOLMES, Nancy (2002), « Writing Programs in Canada », dans <i>Encyclopedia of Literature in Canada</i> , Toronto, Presses universitaires de Toronto, p. 1229-1230.
Ouvrage et collaboration		BESSON, Jean-Louis (dir.) (2005), <i>Apprendre (par) le théâtre</i> , avec la collaboration de Anne Wibo, Louvain-la-Neuve, Études théâtrales.
Ouvrage et volume		SAINT-JACQUES, Denis et Maurice LEMIRE (dir.) (2005), <i>La vie littéraire au Québec</i> , Québec, Presses de l'université Laval, vol. 5 (« 1895-1918 : sois fidèle à ta Laurentie »). RICOEUR, Paul (1983), « La mise en intrigue : une lecture de la <i>Poétique</i> d'Aristote », dans <i>Temps et récit</i> , Paris, Seuil, « Points Essais », vol. 1 (« L'intrigue et le récit historique »), p. 66-104.
Préface, introduction, postface	Quand un auteur et un éditeur doivent être signalés.	LEVER, Maurice (2000), « Préface » à Sylvie Dangeville, <i>Le théâtre change et représente : lecture critique des œuvres dramatiques du marquis de Sade</i> , Paris, Honoré Champion, p. 4-10. PHILONENKO, Alexis (1981), « Préface » à Kant, <i>Critique de la raison pure</i> , Jacques Deschamps (éd.), Paris, Nathan, p. 3-19.
Pseudonyme		BÉRAUD, Jean [pseudonyme de Jean Laroche] (1936), <i>Initiation à l'art dramatique</i> , Paris, Figuière.

IV- DOCUMENTS

Les photographies sont fournies en format .tiff ou JPG (qualité de 300 dpi). Elles doivent être nommées, accompagnées d'une notice explicative, d'une note sur leur positionnement idéal dans le texte ainsi que d'un crédit photo. Les photographies doivent être libres de droits de reproduction.

IV- ÉLÉMENTS À VÉRIFIER

- La double ponctuation
- Les doubles espaces
- Vérifier les points (toujours extérieurs aux guillemets)
- Enlever les guillemets pour une citation longue
- Utiliser É, À pour les majuscules
- Vérifier que les numéros des notes sont tous de la même dimension
- Dans la bibliographie, ne pas utiliser pp. 34, mais bien p. 34
- Enlever les italiques inutiles
- Uniformiser les notations des noms de compagnies, noms de théâtres et autres

Nous apprécions grandement votre collaboration quant à la conformité aux éléments contenus dans ce protocole. Cela nous permet d'uniformiser la mise en page et de réduire les délais d'établissement du manuscrit final.

Émilie Coulombe

Assistante de rédaction

L'Annuaire théâtral

lannuairetheatral@gmail.com

Adresse postale :

Département des littératures de langue française

Université de Montréal

C.P. 6128, succ. Centre-ville

Montréal (Québec)

Canada H3C 3J7

Adresse géographique :

Salle C-8141 (8^e étage)

Pavillon Lionel-Groulx

3150, Jean-Brillant, Montréal

pour *Jeanne Bovet et Hélène Jacques*

Directrices de *L'Annuaire théâtral*